

**Friseur.**  
Büchel, D., Deyßcher Str. 10.  
Eufisch, J., Deyßcher Str. 37.  
Stolle, W., Deyßcher Str. 2.  
Volgt, F., Koburger Str. 57. T.

**Fuhrgeschäfte.**  
Dörner, Jacob, Deyßcher Str. 3.  
Krug, D., Koburger Str. 22.  
Schindler, D., Spinnereistr. 1 a.  
Walther, G., Deyßcher Str. 26. T.  
Welf, K., Ritterstr. 10.

**Gärtner.**  
Dehne, J., Städtelner Str. 9.  
Gellriegel, A., Koburger Str., Ecke Ring.  
Otto, G., Koburger Str. 51.  
Richter, M., Koburger Str. Kat. 78B.  
Schulz, R., Ritterstr. 15.  
Vogt, F., Deyßcher Str. 12.

**Gastwirte.**  
Apelt, D., Koburger Str. 29.  
Behn, R., Koburger Str. 53 a.  
Gülland, R., Dfstr. 27.  
Haupt, M., Deyßcher Str. 22. T.  
Helmig, G., Deyßcher Str. 40. T.  
Klönig, G., Ritterstr. 1.  
Klaus, A., Koburger Str. 28. T.  
Schmidt, D., Koburger Str. 4.  
Thieme, A., Ww., Koburger Str. 69. T.  
Vogel, G., Spinnereistr. 27.  
Wohlf, G., Ring 7. T.

**Graphische Artikel.**  
Barth, G., Bauvereinsstr. 4. T.

**Grünwarenhandlungen.**  
Brand, A., Koburger Str. 57.  
König, A., Koburger Str. 16.  
Krause, F., Ritterstr. 16.  
Küter, A., Ritterstr. 8.  
Rühlmann, G., Ww., Vornegasse 7.

**Handelsvertreter.**  
Berliner, M., Deyßcher Str. 37. T.  
Goldberg, G., Dfstr. 28.  
Herda, A., Deyßcher Str. 28.  
Kreuer, A., Ring 16.  
Kühn, A., Deyßcher Str. 28.  
Schumann, P. A., Spinnereistr. 1.

**Ingenieure.**  
Gahn, G., Dfstr. 31. T.

**Klempner.**  
Blittcher, Albert, Ritterstr. 5. T.  
Koch, Adolf, B., Lauerische Str. 6.

**Kolonialwaren.**  
Zäh, Bruno, Koburger Str. 47. T.  
Konsumverein für Gaußsch u. Um-  
gegend e. G. m. b. H., Deyßcher  
Straße 1. T.

**Konditorei.**  
Kirkham, G., Deyßcher Str. 39.

**Korbwarenhdlg.**  
Günter, Sidonie, Koburger Str. 26.

**Landesproduktendhlg.**  
Seifert, A., Koburger Str. 59.

**Lederhdlg.**  
Langer, M., Ring 40. T.

**Lehrer u. Lehrerinnen.**  
**1. Musik-**  
Hlad, Emma, Deyßcher Str. 34.  
Schmidt, M., Frau Prof., Dfstr. 26. T.  
**2. Sprach-**  
Großmann, Erna, Dfstr. 55.

**Maler.**  
**1. Dekorations- u. Zimmer-**  
Volze, M., Koburger Str. 18.  
Dahler, Paul, Ritterstr. 20.  
Hammer, A., Ritterstr. 14.  
Thonfeld, W., Ritterstr. 19.  
**2. Kunst-**  
v. Voentel, L., Dfstr. 15.  
Büchner, G., Kirchallee Kat. Nr. 102B.  
Kopp, W., Bauvereinsstr. 13.  
Wiel, M., Deyßcher Str. 11.  
Wacher, P., Ring 43.

**Maschinenfabrik.**  
Ingenieure Fröhlich & Welf, Werkzeuge u.  
Maschinenbau, G. m. b. H., Spinnereistr.  
Straße 23. 25. T.  
Welf, Otto, Koburger Str. 41.

**Maurermeister.**  
Marx, A., Auerbachs Hof 2.  
Raumann, E., Ritterstr. 23. T.

**Milchhändler.**  
Koch, M., Spinnereistr. 1.  
Thomas, W., Ritterstr. 5.

**Molkerei.**  
Befel, Willy, Deyßcher Str. 35. T.

**Nährmittel.**  
Bauermeister & Co., H., Ritterstr. 12. T.  
Wener, A., Ritterstr. 1.

**Nudeln u. Makkaroni.**  
Jentsch & Co., Spinnereistr. 24. T.

**Obsthandlungen.**  
Ebert, D., Schulstr. 3.

**Diensteker.**  
Loth, G., Lauerische Str. 2.

**Papier-Laboratorium.**  
Klemm, Paul, Dr. phil., Proj., Regel-  
straße 8.

**Papier, Schreib- u. Zeichen-  
Waren.**  
Knopf, Franz, Schulstr. 3.  
Schumacher, H., Deyßcher Str. 18.

**Produktenkleinhandlungen.**  
Dillinger, A., Koburger Str. 53a.  
Vogt, D., Schulstr. 9.  
Zeumer, P., Deyßcher Str. 21.

**Puhmacherinnen.**  
Meier, J., Ring 58.  
Schulte, K., Walterstr. 16.

**Puhmurer.**  
Winkler, A., Auerbachs Hof 16.

**Rohproduktendhlg.**  
Reif, D., Ritterstr. 11.

**Schaufenstergerüste.**  
Rommig & Pittroff, Spinnereistr. 12. T.

**Schlosser.**  
Krafe, M., Dfstr. 27.  
Treffelt, A., Ritterstr. 2.

**Schmiede.**  
Sonntag, D., Lauerische Str. 4.

**Schneider für Herren.**  
Birkner, D., Schulstr. 21.  
Boppert, G., Lauerische Str. 1.  
Schmidt, D., Schulstr. 14.  
Vogel, G., Koburger Str. 35.

**Schneiderinnen.**  
Krauer, A., Koburger Str. 41.  
Morave, G., Ritterstr. 10.

**Schnittwarenhandlungen.**  
Schmorte, Mich., Koburger Str. 45.  
Schrott, A., Koburger Str. 41.

**Schokoladenfabrik.**  
Riquet & Co. A. G., Koburger Str.  
Nr. 13. T.

**Schornsteinfeger.**  
Spranger, R., Deyßcher Str. 11.

**Schuhmacher.**  
Klaus, F., Deyßcher Str. 22.  
Hagen, F., Deyßcher Str. 13.  
Heinide, G., Städtelner Str. 7.  
Küller, K., Ring 47.  
Benndorf, G., Spinnereistr. 20.  
Richter, F., Lauerische Str. 7.  
Schulze, P., Deyßcher Str. 21.

**Schuhwaren.**  
Hennig, Mich., Koburger Str. 35.  
Vogel, Emma, Deyßcher Str. 11.

**Seife.**  
Richter, F., Bauvereinsstr. 7. T.

**Spielwaren.**  
Bretschneider & Co., Dfstr. 35.

**Spinnerei.**  
Kammgarnspinnerei Gaußsch b. Velpzig.  
Akt. Ges., Spinnereistr. 32. T.

**Steinleggeschäfte.**  
Vogandt, Ernst, Lauerische Str. 1.  
Spranger, R., Ritterstr. 10.

**Stellmacher.**  
Splindler, Max, Koburger Str. 18a.

**Tapezierer.**  
Kotterberg, M., Deyßcher Str. 42.

**Tischler.**  
Freder, V. F., Schulstr. 5. T.  
Seller, A., Schulstr. 14.

**Trödler.**  
Hader, D., Deyßcher Str. 19.  
Waller, Marie, Ritterstr. 13.

**Uhrmacher.**  
Müller, R., Dfstr. 53. T.  
Zimmermann, A., Bauvereinsstr. 14.

**Versicherungsgeschäfte.**  
Dennhardt, G., Ritterstr. 15.

**Vogelfutter.**  
Pfeiffer, Th., Weberstr. 11. T.

**Wach- u. Plättanstalt.**  
Richter, Selma, Städtelner Str. 3.  
Walther, Emilie, Städtelner Str. 9.

**Wein.**  
Wöttger, G. Richard, Deyßcher Str. 39.

**Werkzeuge.**  
Meisenfelder, L., Ring 43.

**Ziegelei.**  
Maschinenzeigel Gaußsch, Däumlich &  
Co., Kat. Nr. 76. T.

**Zigarren-Geschäfte.**  
Eckhardt, Karl, Koburger Str. 51.  
Hille, M., Ritterstr. 1.  
Kästner, R., Koburger Str. 39.

**Zimmermeister u. Zimmerer-  
geschäfte.**  
Benndorf, A., Ring 49.  
Marx, W., Ritterstr. 18. T.

C. Behörden, Kirchen, Schulen, Anstalten, Vereine etc.

**Gemeindeverwaltung.**  
**Gemeindevorstand.**  
Zimmann Schmidt.  
**Gemeinderat.**  
Paul Pliegner, Eduard Raumann,  
Otto Jansen, Gem. Kellner.  
Mitglieder: Max Bauer, Theodor  
Fritsch, Hilmar Harnisch, Bernh.  
Höbelbarth, Friedrich Kluthmann,  
Karl Leube, Frau Lina verw. Leube,  
Willy Knopp, Anna Hader, Maria  
Schmidt, Julius Bauer, Karl  
Schmalz, Mich. Beebe, Paul Schenk,  
Karl Winkler.  
**Gemeindevorstand.**  
Schulstr. 1. T.  
Geschäftszeit: 8-3 Uhr, Sonnab.  
8-2 Uhr, für den Verkehr mit dem  
Publikum wird eine Stunde früher  
geschlossen.  
f. Anzeigen S. 32.  
**Kirche.**  
Vor die Kirche mit Pöbiger m. d.  
Schweizerkirche Gaußsch u. Pöbiger  
u. d. Bethaal zu Deyßch.  
In die Kirche zu Gaußsch sind  
eingepfarrt die Ortshofen Gaußsch,  
Deyßch mit Rathwitz und die 16  
hän. ligen Gutsbezirke Gaußsch, Lauer  
und o. o. p. u. d. in die Kirche zu Pö-  
biger die Ortshofen Pöbiger und  
Prödel mit der Heilanstalt Hartbed.  
**Patronatsherrschaft zu  
Gaußsch.**  
Rittergutsbes. Charl. vw. Kees, Gaußsch.  
**Kirchenvorstand.**  
Johs. Wangemann, Pfarrer, Vorsitzend.  
Herm. Wühlberg, Gutsbes., stellver-  
tretender Vorsitzend.  
Emil Haupt, Schuldirekt.  
Philipp Selber, Kfm.  
Immanuel Schmidt, Gem. Vorst.  
Heinz Keller, Gemeindevorst. in Deyßch.  
Max Richter, Schuldirekt. in Deyßch.  
Dr. med. Nau in Deyßch.  
Leonhardt in Deyßch.  
Alfred Pöbiger, Pastor.

**Geistliche.**  
Pfarrer f. Gaußsch u. Pöbiger:  
Johs. Wangemann.  
Diakonus für Gaußsch u. Pöbiger  
Alfred Pöbiger, Pastor.  
**Kirchenbeamte.**  
Organist f. Gaußsch: Kantor Gustav  
Brand, Lehrer, Gaußsch.  
Kirchendiener u. Säckner für  
Gaußsch: Herm. Albrecht.  
Friedhofsverwalter: Max Henze.  
Kirchenamt: Kirchstr. 9.  
11<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr wochentags.  
**Schule.**  
Schulstr. 2.  
**Schulvorstand.**  
Vorst.: Paul Pliegner.  
Schulvorsteher: Gemeindevorst.  
Schmidt, Eduard Raumann, Paul  
Schenk, Friedrich Kluthmann, Otto  
Jansen, Lina verw. Leube, Schul-  
direktor Haupt, Rentmstr. Jentsch,  
Dr. med. Cohn, Paul Kipping,  
Doktor Franke, Karl Zögel, Hilmar  
Harnisch, Bernh. Höbelbarth.  
Als Elternvertreter: Karl Hesse, Maria  
Künze, Wilh. Geisel, Rob. Thellade.  
**Lehrer-Kollegium.**  
Schulleiter: Emil Haupt, Schul-  
direktor.  
Kirchschullehrer: Gustav Brand,  
Kantor.  
**Sonstige Amtspersonen.**  
Ortsrichter: Maurermeister Rau-  
mann.  
Friedensrichter: Gustav Schreiber,  
Garnison-Bew. Inspektor, Gaußsch,  
Regelstr. 6.  
Gerichtsschöppen: Rentier Herm.  
Wühlberg u. Gem. Vorst. Schmidt.  
Gemeindevorstand: Lehrer Paul  
Kipping, Ring 42.  
Schwämmen: Anna Ida Kögel,  
Gaußsch, Schulstr. 16. Friederike  
Schaal, Deyßch, Siegfriedstr. 8.  
Anna Wiydach, Deyßcher Str. 9.

Leichenfrau: Pauline Schwarze,  
Koburger Str. 55.  
Fleisch- und Erbsenmacher:  
Erwin Erler, Wilh. Stolle.  
**Ärzte.**  
Dr. med. Cohn, Ludwig, Deyßcher Str.  
Nr. 13. Wochent. 8-10, 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-4.  
Dr. med. Helke, Bruno, San. Rat.,  
Feldstr. 6.  
Dr. med. Kroger, Karl, Ring 20.  
**Freiwillige Feuerwehr.**  
Feuerwache: Schulstr. A. Nr. 204.  
Vorstand u. Hauptmann: Rich.  
Lörpe, Vornegasse 4.  
Meldestellen: Gemeindevorst., Vornegasse 6, Deyßcher Str. 10, Koburger  
Straße 59, Spinnereistr. 3,  
Städtelner Str. 5, Ritterstr. 10.  
**Postamt**  
f. unter Deyßch.  
**Eisenbahnstation**  
Gaußsch d. Vlagwitz-Gaschwitz  
Eisenbahn.  
Spinnereistr. Kat. Nr. 79 a.  
Für den Güterverkehr geöffnet im  
Sommer von 7-12 u. 1-7 Uhr, im  
Winter von 8-12 u. 1-7 Uhr.  
Hofffreie Güter werden auch Sonn-  
tags vorm., mit Ausnahme während  
des Gottesdienstes, angenommen und  
verpackt. Wagenladungen können  
auch während der Mittagszeit 12 bis  
1 Uhr ver- und entladen werden.  
Verband und Empfang von Gütern,  
mit Ausnahme von Sprengstoffen, nach  
und von allen Stationen mit Güter-  
verkehr.  
Nach Vlagwitz-Bindau geführte Mo-  
nats- u. Nachfahrkarten gelten auch  
erstere zwischen Deyßch u. Velpzig, letztere  
zur Rückfahrt von Velpzig nach Deyßch.  
Vorstand: Stations-Aufscher Artur  
Kämpfe.

**Gendarmerie-Brigade.**  
Gendarmerie-Wachmstr.: Richard Blä-  
sche u. Karl Walter, Lauerische Str. 2.  
**Schlachtfelder-Einnahme.**  
Verwalter: Erwin Erler, Dfstr. 17.  
**Gemeinnützige Einrichtungen.**  
Bäder.  
Im Schulgebäude, Deyßcher Str., ver-  
waltet vom Gemeindevorst. Geöffnet:  
Freitag 4-8 Uhr für Frauen und  
Sonnabends 12-9 Uhr für Männer.  
1 Bannenbad mit Brause 50 Pf.,  
1 Brausebad 25 Pf.  
Tischschwimm- und Sonnenbad im  
Güterflughafen an der Charlotten-  
straße. Geöffnet: Vom 1. Mai bis  
15. Sept. vorm. 5 bis nachm. 9 Uhr.  
Badezeit f. weibl. Personen: Mont.  
u. Donnerst. vorm. 9 bis nachm.  
3 Uhr, Dienst. u. Freit. nachm.  
12-3 Uhr. In allen übrigen Zeiten  
ist gemischtes Baden.  
**Kleinkinderheim.**  
Das Kleinkinderheim, Lauerische Str.  
Kat. Nr. 15, untersteht der Aufsicht u.  
Verwaltung des Gemeindevorst. Bei-  
trag pro Kind wöchentl. 10 Pf., Kinder  
von Kriegervitwen werden unentgelt-  
lich beaufsichtigt.  
Kleinkinderwärterin: Fr. Helene Erler.  
**Krankenkasse.**  
Meldestelle der Krankenkasse Velpzig-  
Land: Gemeinde-Amt.  
**Vereine.**  
Arbeiter-Turnverein. Vorst.: Rob.  
Fink, Schulstr. 3.  
Conjunkturverein f. Gaußsch u. Umgegend,  
G. G. m. b. H. Vorstand: Karl  
Schmalz, Richard Beebe u. Richard  
Pentzsch.  
Deutschnationaler Handlungsgehilfen-  
Verband, Ortsgruppe Deyßch-Gaußsch.  
Vorst.: Bürgergarten. Vertrauens-  
mann: G. E. Wättner, Deyßch,  
Städtstr. 3.

Frauenhilfs-Verein. Vorst.: Frau  
Harrer Wangemann, Kirchstr. 9.  
I. Gaußscher Solo-Quartett, Vorst.  
Max Haupt, Deyßcher Str. 22.  
Gewerbeverein. Vorst.: Badermstr. Gil-  
mar Harnisch, Deyßcher Str. 42.  
Hausbesitzerverein. Vorst.: Baumeister  
H. Schindler, Deyßcher Str. 15.  
Kirchenchor. Dirigent: Kantor Gust.  
Brand. Vorst.: Ernst Degen.  
Männergesangsverein „Liedertanz“.  
Vorst.: Oscar Henze, Deyßcher Str. 55.  
Ortsgruppe Deyßch-Gaußsch des Velpz.  
Mieterevereins. Vorst.: F. Jenien,  
Gaußsch, Deyßcher Str. 5.  
Säch. Militär-Veteranen-Verein.  
Vorst.: Wilh. Reinhardt, Deyßcher  
Straße 9.  
Riquet Männerchor. Lokal: Zur  
Leuchtenburg. Vorst.: Max Kremer,  
Velpzig, Sidonienstr. 29.  
Sozialdemokratischer Verein Groß-  
Velpzig. Vorsitzender: Wilh. Grise,  
Lauerische Str. 15.  
Stenographenverein Gabelsberger  
Deyßch-Gaußsch. Leitung: Wittw. in  
der Schule. Vorst.: Kurt Raumann,  
Gaußsch, Ritterstr. 23.  
Turnverein. Vorst.: Ludwig Degen,  
Ober-Sekret., Auerbachs Hof 41.  
Verein für naturgemäße Gesundheits-  
pflege Deyßch-Gaußsch. Vorst.: Tisch-  
lermstr. Hirsh, Deyßch.  
**Zeitungen.**  
Gaußsch-Deyßcher Nachrichten. Berl.:  
Gebr. Wolzen, Gaußsch, Ritterstr. 14.  
Deyßcher u. Gaußscher Zeitung. Berl.:  
Paul Grotowatz, Deyßch, Schulstr.  
Nr. 11b.  
**Rittergut Gaußsch.**  
Velpziger Kreis Nr. 45, Amtsgericht  
Velpzig.  
Besitzer: Charl. vw. Kees.  
Gutsbesorger: Rentmstr. Zeisch.